Porównanie tłumaczeń Galacjan 4:18

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Dobre zaś być współzawodniczącym w dobrym zawsze i nie jedynie w być obecnym ja wśród was |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Piękną zaś rzeczą jest zabiegać w dobrej sprawie – zawsze, a nie tylko wtedy, gdy jestem pośród was obecny. |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Piękne zaś współzawodniczyć ze sobą w pięknym każdej chwili, i nie jedynie podczas być obecnym ja\* przy was, [[1]](#footnote-2)1) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Dobre zaś być współzawodniczącym w dobrym zawsze i nie jedynie w być obecnym ja wśród was |

1. 1) "być obecnym ja" - składniej: "podczas mojej obecności". [↑](#footnote-ref-2)